

bono

ENJOY ELECTRICS

Bedienungsanleitung



Wiederaufladbarer Handstaubsauger

79070070

DVC-25



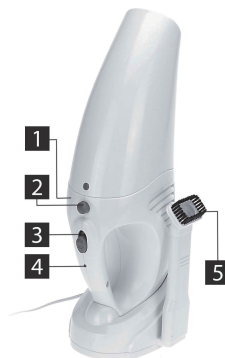
Sicherheitshinweise:

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts sorgfältig und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.
2. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und halten Sie es von Kindern fern. Die Verpackung ist kein Spielzeug und kann gefährlich sein.
3. Stellen Sie vor dem ersten Gebrauch sicher, dass der Staubbeutel korrekt eingesetzt ist.
4. Verwenden Sie ausschließlich die beigegefügte Ladestation, um das Gerät aufzuladen.
5. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von Flüssigkeiten, brennenden oder glühenden Partikeln. Saugen Sie keine scharfen Gegenstände, Tonerstaub oder Gips auf.
6. Lagern Sie das Gerät nicht an einem feuchten Ort oder im Außenbereich. Das Gerät ist nur für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.
7. Entfernen Sie jegliche Verstopfungen von der Bürste, bevor Sie das Gerät erneut verwenden.
8. Lagern oder verwenden Sie das Gerät nicht in sehr heißen Bereichen.
9. Kinder dürfen das Gerät nicht verwenden.
10. Von Kleinkindern fernhalten.
11. Sollten Sie während des Betriebs ein ungewöhnliches Geräusch, Rauch oder jegliche andere Unregelmäßigkeit bemerken, schalten Sie das Gerät sofort aus und stellen Sie es nicht auf die Ladestation.
12. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Ladestation, das Netzkabel oder jegliche anderen Bestandteile

- beschädigt sind. Das Gerät und seine Bestandteile dürfen nur von einer zertifizierten Fachperson repariert werden.
13. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Verwenden Sie zur Reinigung niemals scharfe Reinigungs- oder Scheuermittel und keine Lösungsmittel wie Benzol.
 14. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
 15. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
 16. Kinder sollten während der Reinigung und Wartung stets beaufsichtigt werden.
 17. Bewahren Sie das Gerät und Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
 18. Lassen Sie das Gerät im eingeschalteten Zustand niemals unbeaufsichtigt.
 19. Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mithilfe einer externen Zeitschaltuhr oder separaten Fernbedienung betrieben zu werden.
 20. Dieses Gerät ist nur für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht für gewerbliche Zwecke.

Bestandteile

1. Staubbehälter
2. Verriegelungstaste
3. Ein-/Ausschalter
4. Ladeanzeigeleuchte
5. Bürste



Bedienung

1. Installation der Ladestation an der Wand: Markieren Sie die Befestigungslöcher in gewünschter Position in der Nähe einer Steckdose an der Wand. Bohren Sie die Löcher und setzen Sie die Wanddübel ein. Drehen Sie beide Schrauben fast vollständig in die Wand. Schieben Sie die Ladestation über die beiden Schrauben, sodass sie fest mit der Wand verbunden ist.
2. Laden des Akkus: Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und setzen Sie den Staubsauger in die Ladestation. Der Stecker in der Ladestation muss in den Anschluss am hinteren Ende des Staubsaugers gesteckt werden. Während des Ladeprozesses leuchtet die Ladeanzeigeleuchte.
3. Bedienung: Schalten Sie den Staubsauger ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter auf die Position „I“ stellen. Um hartnäckige Verschmutzungen zu entfernen, kann die Bürste an der Vorderseite des Staubsaugers angebracht werden.
4. Ausleeren des Staubbehälters: Drücken Sie die Verriegelungstaste, um den Staubbehälter von der Motoreinheit zu trennen. Ziehen Sie den Staubfilter vorsichtig aus dem Staubbehälter. Leeren Sie den Staubbehälter aus und reinigen Sie den Filter. Setzen Sie den Staubbehälter wieder auf die Motoreinheit. Reinigen Sie den Filter bei Bedarf in warmem Seifenwasser. Lassen Sie den Filter vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen.

Reinigung und Pflege

Verwenden Sie ausschließlich ein weiches, feuchtes Tuch zum Reinigen des Geräts. Verwenden Sie keine aggressiven chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel und lassen Sie keinerlei Flüssigkeiten in das Gerät gelangen.

Technische Daten

Batteriespannung: 3,6 V

Nennleistung: 25W

Batterietyp: Ni-MH AA

Adapter:

Klasse II IP20

Eingang: 220-240V AC 50 / 60Hz

Ausgang: 5,5 V DC 200 mA

Entsorgung



Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass Ihr Elektro- oder Elektronik-Altgerät von Haushaltsabfällen getrennt entsorgt werden muss.

Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste of Electrical and Electronic Equipment; deutsch: Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) (2012/19/EU) wurde etabliert, um Produkte unter Verwendung der bestmöglichen Recyclingtechniken wiederzuverwerten, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, gefährliche Substanzen zu behandeln und weitere Deponien zu vermeiden. Wenden Sie sich für weitere Informationen über die korrekte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall bitte an Ihre örtlichen Behörden.

bono

ENJOY ELECTRICS

Használati útmutató



Újratölthető kéziporszívó

79070070

DVC-25



Biztonsági előírások:

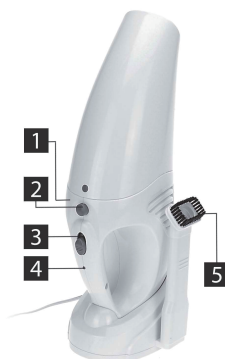
1. Használat előtt laposan olvassa el a kezelési útmutatót és őrizze meg.
2. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot és gyermekektől tartsa távol. A csomagolás nem gyerekjáték, veszélyes lehet.
3. Az első használat előtt győződjön meg arról, hogy a porzsák a helyén van-e.
4. Kizárólag az eredeti töltőállomást használja a készülék újratöltéséhez.
5. Ne használja folyadékok, gyúlékony vagy gőzölgő anyagok felszívására.
Ne szippantson fel vele éles tárgyakat, agyagos port vagy gipszet.
6. Ne tárolja nedves környezetben vagy kültéren. A készülék csak háztartási felhasználásra alkalmas. Száraz helyen tárolja.
7. Távolítsa el az esetleges dugulásokat, mielőtt újra használná a készüléket.
8. Ne használja és tárolja nagyon forró területen.
9. Gyermekek nem használhatják a készüléket.
10. Kisgyermekektől távol tartandó.
11. Ha használat közben különös zajt, füstöt vagy egyéb rendellenességet tapasztal, kapcsolja ki a készüléket és ne helyezze vissza a töltőállomásra.
12. Ne használja a készüléket, ha a töltőállomáson, a kábelben vagy egyéb alkatrészben sérülés van. A készüléket és alkatrészeit csak szakember javíthatja.
13. Ne merítse a készüléket vízbe. Tisztításhoz ne használjon maró hatású tisztítószeret, oldószereket, mint pl. benzol.
14. A készüléket 8 év alatti gyermekek; korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű személyek csak akkor használhatják, ha megfelelő személy felügyeli őket,

ha utasítást kaptak a biztonságos használatra vonatkozólag és ha tisztában vannak a használat veszélyeivel.

15. Gyermek ne játszanak a készülékkel.
16. Gyermek csak felügyelet mellett tisztíthatják, vagy végezhetnek karbantartást a készüléken.
17. Tartsa távol a készüléket és a hálózati kábelt 8 éven aluli gyermekektől.
18. A készüléket ne hagyja őrizetlenül ha az be van kapcsolva.
19. Ne csatlakoztassa a készüléket külső időzített kapcsolóra.
20. A készülék csak háztartási használatra alkalmas. Ne használja a készüléket ipari célra.

A termék részei

1. portartály
2. reteszkioldó gomb
3. ki-/ és bekapcsoló
4. töltöttséget jelző fény
5. kefe



Használat

1. Töltőállomás falra szerelése: Jelölje meg a kívánt magasságot egy ponton a falon, egy konnektor közelében. Fúrja ki a lyukat és tegye bele a fali dugót. Csavarja be mindkét csavart teljesen a falba. Csúsztassa a töltőállomást mindkét csavarra, így szorosan tud a falra feküdni.
2. Akkumulátor töltése: A dugalj csatlakoztassa a konnektorba és helyezze a porszívót a töltőállomásra. Az állomás dugója a porszívó hátsó részének csatlakozójába legyen bedugva. A töltés alatt a töltést jelző lámpa világít.
3. Működés: Kapcsolja be a porszívót a ki-/bekapcsológomb „I” pozícióba állításával. A rászáradt szennyeződések

eltávolítására használhatja a porszívó elején található keféit.

4. Portartály ürítése: Nyomja meg a reteszkioldó gombot, hogy a portartályt a motoregységről le tudja választani. Óvatosan húzza ki a porszűrőt a tartályból. Ürítse ki a tartályt, majd tisztítsa meg a szűrőt. Tegye vissza a tartályt újra a motoregységre. Ha szükséges, meleg szappanos vízzel tisztítsa meg a szűrőt. Hagyja teljesen megszáradni.

Tisztítás és karbantartás

Kizárólag puha, nedves rongyot használjon a készülék tisztítására. Ne használjon agresszív kémiai vagy súroló hatású tisztítószeret és ne hagyjon folyadékot jutni a készülékbe.

Technikai adatok

Akkumulátor feszültsége: 3.6V

Névleges teljesítmény: 25W

Akkumulátor típusa: Ni-MH AA

Adapter:

IP20 osztályú

Bemenet: 220-240V AC 50 / 60Hz

Kimenet: 5.5V dc 200mA

Környezetbarát hulladékkezelés:



Ez a terméken található szimbólum azt jelenti, hogy a használaton kívüli, régi elektronikai- és elektromos eszközöket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell gyűjteni.

A WEEE-irányelv (angolról: Waste of Electrical and Electronic Equipment; magyarul: Elektro és elektronikus berendezés-hulladék)(2012/19/EU) azért jött létre, hogy a termék lehető legjobb újrafelhasználási folyamatban részesüljön, a környezeti hatásait minimálisra csökkentse, a veszélyes anyagokat kezelje és egy további hulladéklerakó helyre szállítsa További információkért ezzel a témával kapcsolatban a helyi hatóságokhoz fordulhat.

bono

ENJOY ELECTRICS

Bruksanvisning



Laddningsbar handdammsugare

79070070

DVC-25



Säkerhetsanvisningar:

1. Vänligen läs denna bruksanvisning noggrant före första användning och spara den för framtida bruk.
2. Avlägsna allt förpackningsmaterial och håll det borta från barn. Förpackningen är ingen leksak och kan vara varlig.
3. Säkerställ före första användning att dammpåsen är korrekt insatt.
4. Använd endast bifogad laddningsstation för att ladda apparaten.
5. Använd inte dammsugaren för att dammsuga vätskor, brinnande eller glödande partiklar.
Dammsug inga vassa föremål, damm från bläckpatroner eller gips.
6. Förvara apparaten inte på en fuktig plats eller utomhus.
Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk.
Förvara apparaten på en torr plats.
7. Avlägsna alla blockeringar på borsten innan du använder apparaten igen.
8. Förvara och använd apparaten ej i mycket varma miljöer.
9. Barn får ej använda denna produkt.
10. Håll apparaten utom räckhåll från småbarn.
11. Stäng omgående av apparaten och ställ den inte på laddningsstationen, om du upptäcker ett ovanligt ljud, rök eller någon annan ovanlighet.
12. Använd inte apparaten om laddningsstationen, kabeln eller andra delar är skadade. Apparaten och dess delar får endast repareras av en certifierad fackperson.
13. Doppa aldrig apparaten i vatten! Använd inga aggressiva rengörings-, skurmedel eller lösningsmedel som bensen för rengöring.
14. Denna produkt får användas av barn från 8 år samt

personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga så länge de är under uppsikt eller undervisats om en säker hantering av apparaten och förstått alla risker som kan uppstå under användningen.

15. Barn får inte leka med apparaten.
16. Barn ska hållas under uppsikt under rengöring och skötsel av apparaten.
17. Förvara produkten och kabeln utom räckhåll för barn under 8 år.
18. Lämna apparaten aldrig utan uppsikt då den är igång.
19. Denna apparat får ej användas tillsammans med en extern timer eller separat fjärrkontroll.
20. Denna produkt är endast avsedd för hushållsbruk. Apparaten är ej avsedd för kommersiellt bruk.

Delar

1. Dammbehållare
2. Låsknapp
3. Strömbrytare
4. Laddningslampa
5. Borste



Användning

1. Installera laddningsstationen på väggen: Markera borrhålen i önskad höjd på väggen i närheten av ett eluttag. Borra hålen och sätt in pluggarna. Skruv fast de båda skruvarna nästan fullständigt. Sätt laddningsstationen på de båda skruvarna, så att den sitter fast på väggen.
2. Ladda batterierna: Sätt in stickproppen i eluttaget och sätt dammsugaren på laddningsstationen. Pluggen på laddningsstationen måste passa i kontakten på

dammsugarens bakre ända. Under laddningsprocessen lyser laddningslampan.

3. Användning: Slå på dammsugaren genom att trycka strömbrytaren till position "I". Använd borsten som munstycke för att avlägsna envisa nedsmutsningar.
4. Tömma dammbehållaren: Tryck på låsknappen för att lossa dammbehållaren från motorenheten. Dra dammfiltret försiktigt ut ur dammbehållaren. Töm dammbehållaren och rengör filtret. Sätt sedan tillbaka dammbehållaren på motorenheten. Rengör filtret vid behov med varmt såpvatten. Låt filtret torka fullständigt innan du sätter tillbaka det.

Rengöring och skötsel

Använd endast en mjuk, fuktig trasa för att rengöra apparaten. Använd inga aggressiva kemiska eller skurande rengöringsmedel och låt inga vätskor tränga in i apparaten.

Teknisk data

Batterispänning: 3.6V

Nominell effekt: 25W

Batterityp: Ni-MH AA

Adapter:

Klass II IP20

Ingång: 220-240V AC 50 / 60Hz

Utgång: 5,5V DC 200mA

Återvinning



Denna symbol på produkten visar att denna elektriska eller elektroniska apparat inte får kastas i vanlig hushållsavfall. WEEE direktivet (från engelska: Waste of Electrical and Electric Equipment; svenska:

Avfallshantering för elektriska och elektroniska apparater (2012/19/EU) har upprättats för att återvinna e-avfall på bästa möjliga sätt, att minska farliga utsläpp i miljön, att hantera farliga ämnen och att undvika olagliga deponier.

För ytterligare information om rätt hantering av elektrisk och elektronisk avfall vänligen kontakta lokala myndigheter.